

DRANCY

N°350
IMMÉDIAT

du 16 au 30 novembre 2017



Commerces de bouche : un atout pour Drancy

p. 7 à 10

CINÉMA

Du mardi 21 novembre au mardi 5 décembre

KNOCK

Knock, un ex-filou repent devenu médecin diplômé, arrive dans le petit village de Saint-Maurice pour appliquer une "méthode" destinée à faire sa fortune : il va convaincre la population que tout bien portant est un malade qui s'ignore. Et pour cela, trouver à chacun la maladie réelle ou imaginaire dont il souffre. Passé maître dans l'art de la séduction et de la manipulation, Knock est sur le point de parvenir à ses fins. Mais il est rattrapé par deux choses qu'il n'avait pas prévues : les sentiments du coeur et un sombre individu issu de son passé venu le faire chanter.

Film français. Genre : comédie. De Lorraine Levy, avec Omar Sy, Alex Lutz, Ana Girardot



Dimanche 19 novembre à 15 h et 17 h 30
mardi 21 novembre à 20 h 30

THOR : RAGNAROK

Privé de son puissant marteau, Thor est retenu prisonnier sur une lointaine planète aux confins de l'univers. Pour sauver Asgard, il va devoir lutter contre le temps afin d'empêcher l'impitoyable Hela de détruire son monde et la civilisation asgardienne. Mais pour y parvenir, il va d'abord devoir mener un combat titanesque de gladiateurs contre celui qui était autrefois son allié au sein des Avengers : l'incroyable Hulk...

Film américain. Genres : action, fantastique, aventure, science fiction. De Taika Waititi, avec Chris Hemsworth, Tom Hiddleston, Cate Blanchett



Mercredi 22 novembre à 14 h 30 et 20 h 30
dimanche 26 novembre à 15 h et 17 h 30
mardi 28 novembre à 20 h 30

AU REVOIR LA-HAUT

Novembre 1919. Deux rescapés des tranchées, l'un dessinateur de génie, l'autre modeste comptable, décident de monter une arnaque aux monuments aux morts. Dans la France des années folles, l'entreprise va se révéler aussi dangereuse que spectaculaire.

Film français. Genre : comédie dramatique. D'Albert Dupontel, avec Nahuel Perez Biscayart, Albert Dupontel, Laurent Lafitte



Mercredi 29 novembre à 14 h 30 et 20 h 30
dimanche 3 décembre à 15 h et 17 h 30
mardi 5 décembre à 20 h 30

Tarifs : 6 € (plein tarif), 5 € (tarif réduit), 3 € (- de 12 ans)
Le tarif réduit est accordé sur justificatif : de 13 à 25 ans, aux étudiants, demandeurs d'emploi, plus de 60 ans, abonnés de la saison culturelle.
 Paiement par carte bleue à partir de 10 €

Espace culturel du parc
Place Maurice Nilès, 120 rue Sadi Carnot
01 48 31 95 42

FLASHES & RETROUVEZ

Le synopsis complet, les bandes annonces et la programmation de vos films.



Jusqu'au jeudi 30 novembre

• **Exposition**
1914 - 1918, les artistes face à la guerre
médiathèque Georges Brassens, 65 avenue Marceau

Jusqu'au 15 avril

• **Exposition**
"Drancy au seuil de l'enfer".
Mémorial de la Shoah, 110 - 112 avenue Jean Jaurès

Jeudi 16 novembre

• **Conseil municipal**
20 h, Hôtel de ville, salle du conseil

Vendredi 17 novembre

• **Atelier numérique**
Découvrez le site Internet des médiathèques
17 h 15, médiathèque Georges Brassens

• **Concert**
Michel Jonasz
20 h 30, Espace culturel du parc

Du samedi 18 novembre au dimanche 7 janvier

• **Exposition**
Trajectoires + Frontières (p. 4)
Château de Ladoucette

Samedi 18 novembre

• **Atelier numérique**
Comment effectuer ses achats sur Internet en sécurité ?
10 h, médiathèque Georges Brassens

• **Heure du conte**
Lecture pour enfants
15 h, médiathèque Georges Brassens

• **Mois du film documentaire**
Sonita, de Rokhsareh Maghami
15 h, médiathèque Georges Brassens

• **Rencontre**
Claude Wainstain présente son livre *Les fourreuses de Drancy*
17 h, médiathèque Georges Brassens

• **Basket (régional masculin)**
USBD / Melun Val de Seine
20 h 30, gymnase Régis Racine

Dimanche 19 novembre

• **Animations sur le marché**
Beaujolais nouveau : gagnez une bouteille (p. 9)

Lundi 20 novembre

• **Ciné-club**
Carthage en flammes, de Carmine Gallone (p. 4)
20 h 30, Espace culturel du parc

Mardi 21 et mercredi 22 novembre

• **Spectacles pour les retraités**
Inscriptions (p. 11)

Mardi 21 novembre

• **Les mardis de l'emploi**
Ateliers de perfectionnement à l'utilisation de l'ordinateur et d'Internet dans le cadre de la recherche d'emploi
14 h, médiathèque Georges Brassens

Mercredi 22 novembre

• **Atelier numérique**
Comment insérer images et tableau dans un fichier Word ?
10 h, médiathèque Georges Brassens

• **Conte**
Lecture pour enfants
15 h, médiathèque Georges Brassens

Du mercredi 22 novembre au vendredi 22 décembre

• **Enquête publique**
Plan local d'urbanisme (p. 11)
Hôtel de ville

Vendredi 24 novembre

• **Atelier numérique**
Faire ses premiers pas avec une tablette Android
10 h, médiathèque Georges Brassens

• **Mois du film documentaire**
Dernières nouvelles du cosmos, de Julie Bertucelli
15 h, médiathèque Georges Brassens

Samedi 25 novembre

• **Football (National 2)**
JA Drancy / Fleury 91
18 h, stade Charles Sage

• **Concert**
Quodlibet Ensemble
20 h 30, Espace culturel du parc

Dimanche 26 novembre

• **Course**
Foulées de l'Aéroport (p. 13)
départ 10 h, stade Charles Sage

• **Solidarité**
Téléthon de l'Avenir (p. 12)
de 7 h à 18 h, place de l'Amitié

• **Rugby (Fédérale 2)**
RC Drancy / Arras
15 h, stade Guy Môquet

Mardi 28 novembre

• **Les mardis de l'emploi**
Ateliers de perfectionnement à l'utilisation de l'ordinateur et d'Internet dans le cadre de la recherche d'emploi
14 h, médiathèque Georges Brassens

Mercredi 29 novembre

• **Atelier numérique**
Découvrir Excel
10 h, médiathèque Georges Brassens

Jeudi 30 novembre

• **Rencontre**
Yves Pinguilly, auteur jeunesse
14 h 30, médiathèque Georges Brassens

UN PEU PLUS TARD...

Samedi 2 et dimanche 3 décembre

• **Gastronomie**
Salon du vin et du goût (p. 10)
de 10 h à 18 h, gymnase Joliot-Curie

Vendredi 8 et samedi 9 décembre

• **Solidarité**
Téléthon

LES PROCHAINS SPECTACLES À L'ESPACE CULTUREL DU PARC

Billetterie en cours - 120, rue Sadi Carnot - Infos : 01 48 31 95 42

Michel Jonasz
Vendredi 17 novembre à 20 h 30

Quodlibet Ensemble
Samedi 25 novembre à 20 h 30

Petits crimes conjugaux
Samedi 2 décembre à 20 h 30

■ Portrait

Bien dans son rap

L-Kaiss est un artiste actuellement très en vue. Son rap fait mouche et, avec lui, c'est un bout de la cité du Nord qui part à l'assaut du Top 10 des ventes.



Bien qu'il n'ait que 28 ans, L-Kaiss sait depuis déjà bien longtemps que c'est derrière le micro qu'il peut donner le meilleur de lui-même. Mais, une scène rap ultra concurrentielle avec ses codes incontournables et un bouleversement, non encore achevé, dans les modes d'enregistrement et de diffusion des musiques font que se faire une place au soleil relève du parcours du combattant. Pourtant, à la mi-octobre, sa mix-tape sortie le 22 septembre, *Razzia*, était déjà classée 7^e meilleure sortie nationale en hip-hop/rap sur iTunes et 16^e, tous styles confondus. Une excellente entrée en matière qui pique la curiosité.

Un ascension raisonnée

L-Kaiss est un enfant de la cité du Nord. Inutile de le présenter là-bas : il y a déjà une douzaine d'années que l'on y suit son ascension, lente, raisonnée et quasi chirurgicale. De scènes en projets, de battle en collaboration, il a passé toutes ces épreuves avec mentions. Comme en ce jour de 2009 où, sur la scène du Batofar, il

a gagné une battle de rap qui lui a ouvert les portes de la presse spécialisée et lui a apporté une oreille attentive de la part d'un grand du rap français, Rohff. Depuis, tout s'enchaîne avec bonheur, mais le hasard n'a rien à voir dans cette histoire : L-Kaiss sait s'entourer et poursuivre ses objectifs. *"Rester fidèle et authentique, c'est ça le pacte, insiste-t-il. Avec soi-même, bien sûr, mais aussi avec ses proches et ses origines"*.

Un rap travaillé

Mais derrière ce succès, il y a aussi une somme de travail. En écoutant *Razzia*, on ne peut qu'être frappé par la variété des musiques qui accompagnent le flow de l'artiste. *"Quand j'ai commencé, je cherchais une direction artistique, explique-t-il. Il fallait définir le personnage, l'univers de mes morceaux. Mais heureusement, j'ai toujours beaucoup écouté de musiques dans des styles très différents. Aujourd'hui, c'est ma base de données. Il faut que la musique se tienne sans les paroles. Souvent,*

dans le rap, comme dans d'autres styles, il n'y a rien de solide derrière. C'est pourquoi je travaille avec des compositeurs qui sont en Allemagne, en France, au Canada ou encore en Thaïlande". Ce trait ne passe pas inaperçu, dès la première écoute de ses morceaux. Écouter du rap sur un fond de musique cubaine, le tout sans édulcorer son rap très urbain, est très plaisant. Et c'est ici que L-Kaiss vous sort le propos que vous n'attendiez pas, a priori, chez un rappeur : *"ça permet de faire des refrains"* Voici une belle liberté.

D'accord pour la musique. Et les paroles alors ? L-Kaiss parle de ce qu'il connaît, de sa vie et de sa famille, au sens large. Ses textes ne transpirent pas le dictionnaire de rimes, comme trop souvent dans le rap. *"J'ai toujours écrit, assure-t-il. En fait, quand j'étais au collège Pierre Sénard, on m'a placé devant un choix : soit j'étais renvoyé, soit je faisais du latin et du théâtre. Mon goût de lire vient de là et ma gymnastique pour l'écriture aussi"*.

Drancy, pas oubliée

Ce que L-Kaiss nous démontre, c'est qu'avec du travail, de la fidélité et de la curiosité, on acquiert sa liberté. Et qu'à partir de là, rien n'est impossible. Et puisqu'il entend bien rendre ce que la vie lui a offert, une partie des bénéfices de *Razzia* sera reversée à l'association *Drancy nouvelle génération*, pour l'achat de fournitures et l'aide aux devoirs. Enfin, un projet est solidement ancré dans son esprit : créer un studio d'enregistrement à Drancy pour que d'autres puissent, à leur tour, toucher leurs rêves.

↳ *Razzia*, de L-Kaiss, est disponible sur les réseaux de vente numérique (iTunes...), ainsi que sur les réseaux en streaming (Deezer, Spotify, Napster...)

+ d'actus culturelles

f Culture Drancy

■ Événement



SLAM

FRANCK SYLVESTRE

Conteur drancéen installé au Canada depuis 20 ans, Franck Sylvestre est également l'auteur de nombreux contes pour enfants. Il revient avec un album de slam et partage avec nous son premier extrait.



Exposition

Frontières + Trajectoires

Deux expositions complémentaires prennent leurs quartiers au château de Ladoucette. L'une s'interroge sur la notion de frontière et ce qu'elle implique, l'autre traite des mobilités en général. Une exposition en prise directe avec l'actualité.

Comment parler des frontières sans parler de la mobilité des peuples ? C'est parce que les deux sujets sont intimement liés que le château de Ladoucette présente en même temps ces deux expositions. La première, *Frontières*, retrace l'histoire des frontières à travers le monde et leurs origines. À l'aide d'œuvres d'art et de reproductions de documents d'archives, l'exposition in-

vite le visiteur à s'interroger sur cette notion : sécurisante pour certains, elle est un obstacle pour d'autres. L'un des exemples est celui de l'espace Schengen, en Europe, mis en place en 1995 et aujourd'hui remis en question. Pourtant, il a révolutionné les déplacements des Européens sans pour autant abolir les frontières physiques de chacun des pays... La seconde exposition, *Trajectoires*, relève davantage des sciences sociales et traite de la mobilité des peuples, qui a, depuis toujours, existé. Mais les mobilités ont évolué, changé au fil des siècles. Au 19^e siècle, près de 10 % de la population mondiale avait connu l'émigration. Les Européens étaient les plus représentés. Aujourd'hui, les migrations internationales représentent environ 3 % de la population mondiale. Et les flux migratoires ont lieu essentiellement entre pays du Sud. L'exposition permet de suivre ces changements et de les comprendre.

Le changement

Avec pédagogie, *Frontières + Trajectoires* permet au visiteur de se rendre compte des liens incontestables entre les deux et des évolutions qu'elles ont chacune engendrées. Les pays de départ comme les causes des migrations internatio-



nales se sont diversifiés : raisons économiques, conflits et persécutions, flux de réfugiés politiques, ou liés au changement climatique, études supérieures et "fuite des cerveaux", rapprochements familiaux... Les pays d'accueil se sont également diversifiés, mais l'Europe demeure une destination rêvée ou privilégiée pour beaucoup d'étrangers, attirés par le niveau et les conditions de vie, la paix et le modèle politique, les opportunités de réussite et d'ascension sociale. Une exposition sur des thèmes très actuels, qui permettra à chacun d'avoir un regard éclairé sur ces questions de société.

Brèves

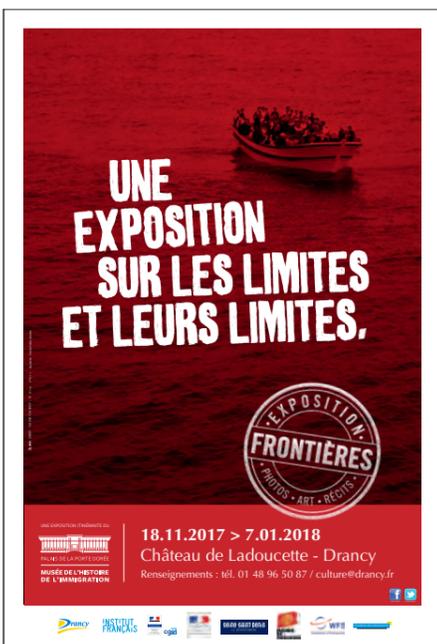
Ciné-club



Carthage en flammes est un péplum, un genre répandu dans les années 50 et 60, surtout en Italie. Autre pratique courante de ces années, l'emploi d'acteurs français dans les productions romaines, du temps de la grande Cinecittà. Ici, Claude Brasseur et Daniel Gélin apportent la séduction made in France chez nos voisins transalpins dans un film qui, certes, a un peu vieilli mais reste un beau vestige du cinéma italien.

Par Simon Chevalier

➤ Lundi 20 novembre
20 h 30, Espace culturel du parc
4 € la séance



PUBLICITÉ

CONTRAT PRÉVOYANCE
À PARTIR DE **7€60** /MOIS*

PFG
SERVICES FUNÉRAIRES

MIEUX VOUS ACCOMPAGNER, C'EST NOTRE PREMIÈRE VOLONTÉ.

*Exemple pour un capital garanti de 2 000 € souscrit à 40 ans en primes mensuelles sur 20 ans, tarifs du contrat V225072015-2. Voir conditions des contrats d'assurance et de prestations en agence ou sur pfg.fr. Hab. Fun. Préf. 12 75 001.

NOS CONSEILLERS À VOTRE SERVICE À L'AGENCE DE DRANCY

6 pl. de l'Hôtel de Ville
01 48 32 01 53

31 23 | pfg.fr
Service et appel gratuits

prestaction

VOUS SOUHAITEZ COMMUNIQUER DANS DRANCY IMMÉDIAT ?

Nous sommes à votre service pour concevoir votre annonce

com mē ÇANTS DÉVELOPPEZ VOS IDÉES !
TIRÉ À PLUS DE 30.000 EXEMPLAIRES

arti SANS CRÉATION PERSONNALISÉE ET OPTIMISÉE

entre PRISES VOTRE VISIBILITÉ ACCRUE

siège social
18, place du Chanoine Héroux • 93330 Neuilly-sur-Marne
Tél. : 01 56 49 10 00 • prestaction.sarl@neuf.fr

■ Nouvelles technologies

Le très haut débit se développe

La fibre optique se déploie dans la ville. Depuis l'an passé, Orange installe des "armoires" dans nos rues. Après des démarches multiples de Jean-Christophe Lagarde et une rencontre avec le PDG d'Orange, tout Drancy sera couvert en 2020.

Pourquoi prendre la fibre ?

La fibre optique révolutionne notre accès aux réseaux numériques en multipliant par 30 le débit maximum de l'ADSL. Les chaînes de télévision, qui ne circulent plus par le réseau hertzien, ont été multipliées et leur qualité de diffusion s'est améliorée. Les usages sur Internet ont aussi évolué : la vidéo est partout, les consoles de jeux sont en réseau et on stocke tout dans le Cloud.

Si ces technologies accompagnent nos pratiques ludiques, elles sont aussi une opportunité dans nos vies professionnelles : de la gestion des clients au télétravail, de la vidéo-surveillance à la recherche de nouveaux partenaires, elles raccourcissent les distances.

Qu'en est-il à Drancy ?

Des quartiers entiers étaient jusque-là en souffrance. Régulièrement, dans les rendez-vous de quartier, des habitants demandaient une meilleure couverture des opérateurs, mais la Ville n'était pas en mesure d'agir.

Depuis l'an passé, avec l'autorisation de la municipalité, Orange déploie ses armoires dans les rues drancéennes pour apporter la fibre au pied des habitations. En 2016, c'est l'axe est-ouest de la ville qui était principalement concerné. Cette année, c'est le quartier de l'Économie, particulièrement mal desservi par le réseau en cuivre, qui a vu l'installation de ces nouveaux équipements, ainsi que la partie du quartier des Oiseaux située à l'Est de la rue Anatole France. La couverture totale de Drancy devrait être réalisée en 2020.

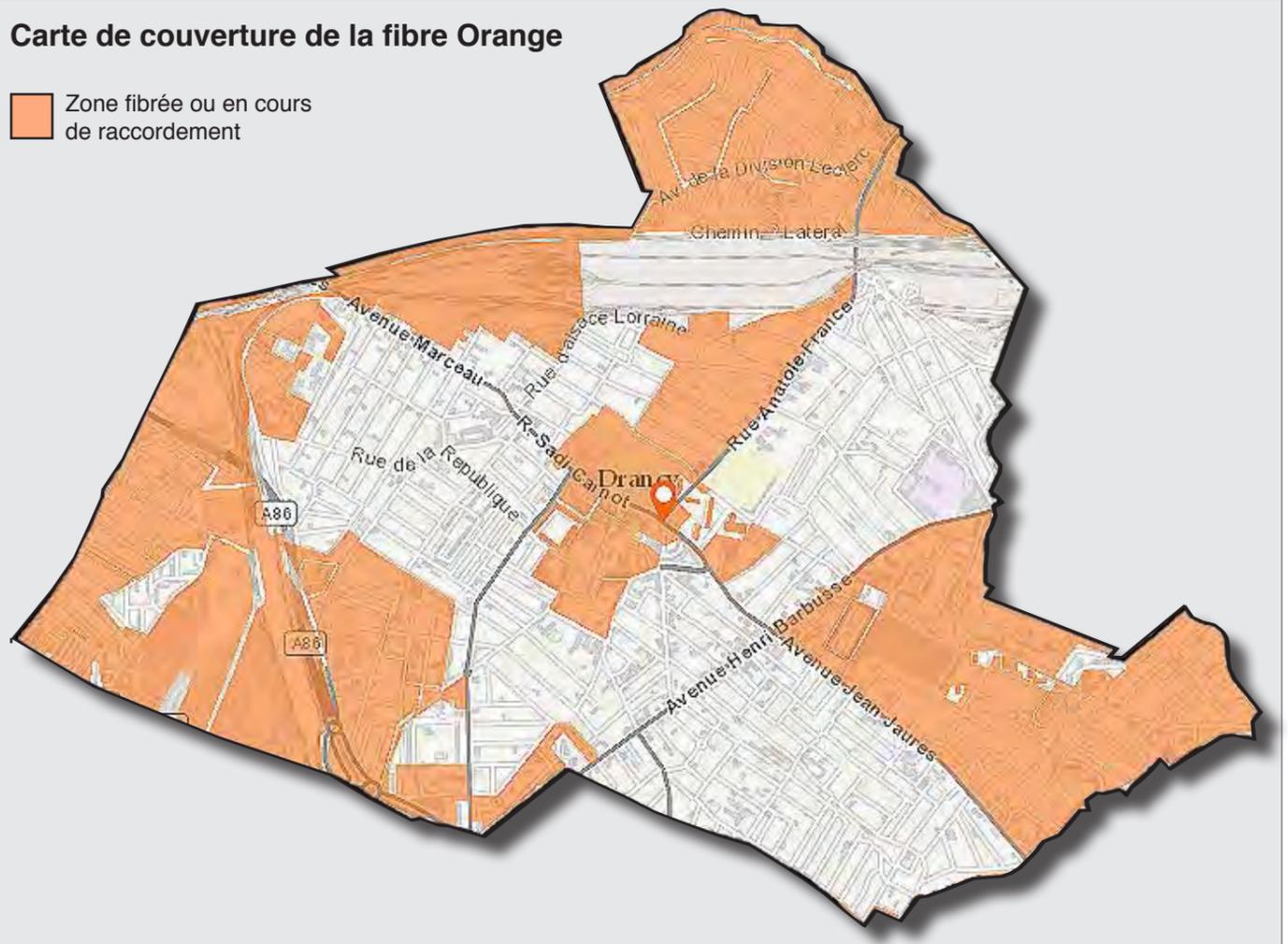
Le côté technique

43 points de mutualisation de rue (PMR) ont été installés en 2016 et 10 points de mutualisation de zone (PMZ) en 2017. La différence entre les deux types de points de mutualisation est le nombre de logements connectables, les PMZ en permettant un plus grand nombre. Ces points sont des armoires beiges systématiquement implantées auprès des chambres souterraines déjà existantes.

Si vous désirez vous abonner, la fibre sera alors tirée jusque chez vous, globalement par le même chemin que le traditionnel fil du téléphone.

Carte de couverture de la fibre Orange

Zone fibrée ou en cours de raccordement



Comment s'abonner ?

La fibre optique installée par Orange est mutualisable. C'est-à-dire que les autres opérateurs peuvent l'utiliser et proposer aux Drancéens leur propre offre commerciale. Vous pouvez contacter le vôtre pour savoir si votre habitation est éligible à la fibre ou vous rendre place de l'Hôtel de ville, en face de la mairie, mercredi 6 décembre, pour rencontrer Orange qui viendra le premier vous présenter son offre, avec un "camion-boutique". À son bord, vous trouverez des interlocuteurs pour répondre à toutes vos questions.

Présentation de l'offre Orange

Mercredi 6 décembre
de 15 h à 18 h
Place de l'Hôtel de ville

Le mot du Maire

Un débat pour demain ?

Et si un jour on modernisait notre millefeuille territorial ? C'est un souhait que de nombreux maires d'Île-de-France partagent, notamment les élus, qui sont, comme nous, intégrés dans la Métropole du Grand Paris.

Cette métropole a été inventée par François Hollande et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'elle ressemble beaucoup à une coquille vide qui ne trouve pas sa place entre la région Île-de-France, les départements de la proche Couronne et les Établissements publics territoriaux.

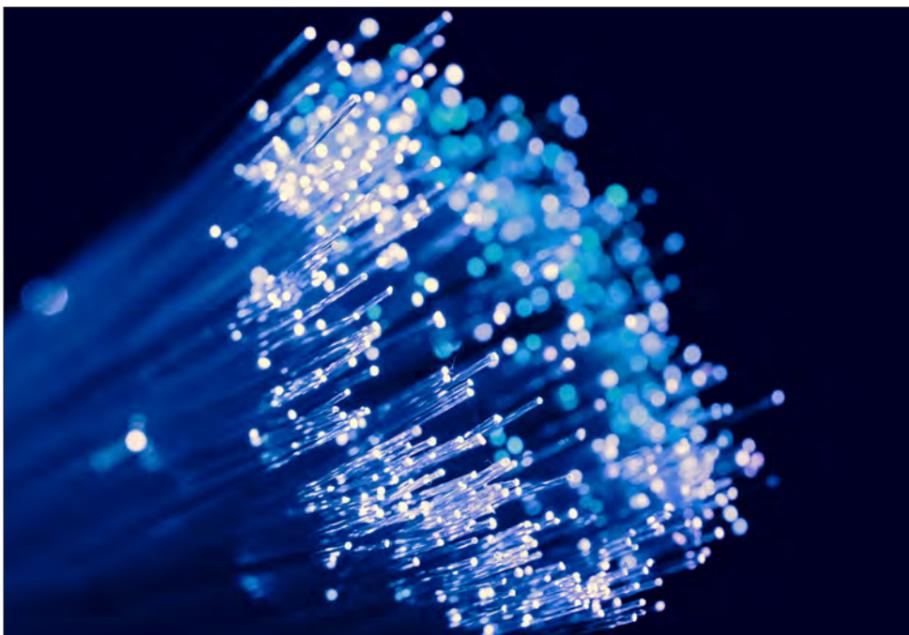


La Région, je crois qu'elle est le maillon territorial indispensable si l'on raisonne à l'échelle de l'Europe. Quant au Département, personne ne sait où il va et si une réforme prochaine va le faire disparaître ou non.

Les Établissements publics territoriaux, regroupant 350 000 habitants et huit communes comme c'est le cas pour Paris Terres d'Envol, constituent le bon échelon pour l'aménagement et le développement économique. La répartition des rôles et des ressources entre les villes et les établissements se met très doucement et laborieusement en place tant ces opérations sont complexes. Une fois que l'on a énuméré ces quatre échelons territoriaux, il reste la Commune, le seul maillon au plus près des habitants, celui que l'on sollicite en premier et dont les charges ne cessent d'augmenter tandis que ses ressources stagnent. Et, par-dessus le marché, l'État continue à se dégager de certaines missions comme les passeports ou les cartes d'identité et les transfère aux villes qui le veulent bien. Mais comment refuser un service plus facile et plus rapide à nos concitoyens ?

Une fois qu'on a dressé le tableau de cette superposition de territoires depuis la Commune jusqu'à la Région, on doit vraiment s'interroger sur le besoin d'alléger ce "millefeuille", surtout en cette période où chacun ne parle que d'économies. Et je suis sûre que nos concitoyens n'y comprennent plus rien et se demandent bien l'intérêt de pareilles constructions artificielles. Et si on voulait réconcilier nos concitoyens avec leurs élus, si on voulait renouer ce lien de confiance qui manque aujourd'hui, il faudrait, me semble-t-il, remettre de la clarté, de la lisibilité et de la simplicité.

C'est un vrai débat pour demain au centre duquel la commune doit conserver toute sa place de proximité essentielle auprès de chacun, et surtout qu'on lui en laisse véritablement les moyens.



LIBRE OPINION

Élus À gauche pour Drancy solidaires ensemble

Le Gouvernement s'obstine à promouvoir le projet CDG Express, liaison privée au tarif estimé à 28€ le trajet.

La réalisation de cette ligne privée repose entièrement sur des deniers publics, car elle est abondée en fonds propres par la SNCF et Aéroports de Paris. De source interne à SNCF Réseau, le coût global est estimé à 2,12 milliards. Pour autant, le CDG Express ne desservirait ni les arrondissements parisiens ni les villes de la banlieue parisienne qu'il traverserait. Nul site olympique ne serait non plus desservi.

Par contre, le RER serait très impacté par ce projet, puisque le CDG Express utiliserait le réseau ferré existant, alors qu'il est déjà saturé. Le STIF estime à 1,5 milliard le déficit de recettes lié à la perte de ponctualité sur la ligne B, qui transporte chaque jour 900 000 passagers, alors qu'on en prévoit à peine 20 000 sur le CDG Express.

Ainsi, l'Etat nous demande de financer une ligne qui sera déficitaire et qui ne répondra pas à nos besoins, alors que nous sommes déjà transportés dans des conditions désastreuses !

Il faut un autre projet avec une forte accélération des investissements pour la ligne B, à commencer par du matériel roulant neuf.

Olivier Valentin et Nathalie Vasseur

LIBRE OPINION

Élus Drancy autrement

Wagons dangereux en gare de Drancy ou la mémoire sélective du président de l'UDI. Depuis 4 ans, un arrêté préfectoral interdisait toute nouvelle construction dans un périmètre de 620 m autour de la gare.

Des milliers de personnes n'ont pu vendre, agrandir ou faire construire alors que certains promoteurs obtenaient des permis de construire sans aucun problème.

M. le maire demandait l'interdiction du passage des wagons de produits dangereux et qu'ils soient triés dans les champs.

Il déposait même une plainte pour « mise en danger d'autrui » avant les élections municipales.

Aujourd'hui que le périmètre est fortement réduit, on ne se pose plus la question de la dangerosité des wagons et on se réjouit de pouvoir construire prochainement 600 logements en se cachant derrière des études de sureté qu'on dénonçait jadis.

Décidément quand le bâtiment va, tout va pour M. Lagarde.

Hacène CHIBANE

06 20 65 24 48

contact@drancy-autrement.fr

LIBRE OPINION

Majorité municipale

Transports : ne rien sacrifier !

Alors que les Jeux olympiques s'offrent à Paris en 2024, il est vital que cette grande fête ne laisse pas notre banlieue au bord du chemin.

Il est évident qu'il faut réaliser le projet Charles de Gaulle-Express pour drainer les touristes du monde entier vers la capitale et les sites des JO.

Mais ça n'est possible qu'à condition de ne pas remettre en cause les lignes 16 et 17 du Grand Paris Express sur lesquelles l'État s'est engagé.

Car ces lignes sont essentielles pour développer l'Est Parisien et rattacher nos territoires aux grands pôles économiques et aux bassins d'emploi. De plus, ça n'est possible qu'à condition de ne pas impacter la bonne marche du RER B qu'utilisent quotidiennement les habitants de notre territoire.

L'État doit tenir ses engagements, tous ses engagements.

Interview

Flagrant délit : retour sur le tournage

Le 1^{er} novembre, C8 diffusait un reportage sur le centre de surveillance urbain (CSU) de la police municipale. Éric Pierrot, le producteur de l'émission, explique les dessous du tournage.

Pourquoi avoir choisi la police municipale de Drancy et pas d'une autre ville ?

Pour plusieurs raisons. La police municipale de Drancy est une police expérimentée qui a été créée il y a quinze ans, elle fonctionne 7j/7, 24h/24 avec un nombre de policiers significatif, des moyens d'intervention efficaces et des résultats. Drancy est une référence dans le milieu. Nous, ce qui nous intéressait particulièrement, c'était son centre de surveillance urbain (CSU), c'est-à-dire l'important réseau de caméras de surveillance qui lui permet de surveiller la ville et d'intervenir en temps réel.



Comment avez-vous travaillé ?

Une équipe a suivi les policiers municipaux pendant sept mois. Ensuite, nous avons dû condenser tout cela en moins de 120 minutes. Notre émission s'appelant *Flagrant délit* et notre angle étant le CSU, nous avons privilégié les interventions qui illustraient le mieux l'intérêt de cet équipement : des interventions rapides permettant des arrestations en flagrant délit.

Que retiendrez-vous du tournage ?

La collaboration avec la police nationale, d'abord. C'est une vraie spécificité locale. Comme on peut le voir à plusieurs reprises dans le reportage, c'est l'action coordonnée entre les deux polices qui permet les arrestations. Le CSU repère les délits, les agents municipaux interviennent tout de suite sur le terrain et la police nationale arrive ensuite en soutien. Deuxième chose : l'engagement des policiers. Ils interviennent partout en toutes circonstances, ce sont des policiers de terrain à part entière, ils connaissent la ville, ses habitants et ont avant tout comme objectif de les protéger. Dernière chose, mais sans doute pas la moins importante : la qualité de l'équipement dont bénéficient les policiers municipaux et son impact sur leurs actions. Avec le CSU, ils disposent d'un équipement de pointe qui leur permet d'intervenir plus rapidement.

Travaux

Chantiers d'automne

Depuis cet été, de nombreuses rues sont en chantier. Tout devrait être achevé pour la fin d'année.



Travaux terminés rue Victor Haussonville.

Programmer des travaux dans les rues n'est pas toujours facile car vous êtes toujours à la merci d'impondérables ou d'intempéries. Il y a également des périodes durant lesquelles il est préférable de ne rien prévoir car les travaux gêneraient trop les riverains ou parce qu'en période de congés, les ouvriers sont moins nombreux dans leurs entreprises. Les fêtes de fin d'année cumulent un peu tous ces handicaps. C'est pourquoi, à Drancy, tous les chantiers doivent être achevés, ou du moins suspendus, à la mi-décembre. Les travaux concernant le centre-ville, la partie située autour de la rue Charles Gide, touchent à leur fin (pour ceux ayant débuté en fin d'été). On notera néanmoins que la réfection de la voirie de la rue Aimé Laperruque prend un peu de retard. Il faut en effet qu'Orange dépose les lignes aériennes encore en place avant de pouvoir mettre un point final à ce chantier.

Stationnement

Enquête en cours

Afin d'y voir plus clair sur le stationnement, une étude a eu lieu récemment en centre ville, une autre sera menée dans les prochaines semaines aux abords des gares RER de la ville. Des enquêteurs procéderont à des relevés partiels des plaques d'immatriculation des véhicules stationnés. Pas d'inquiétude, ce relevé est supervisé par la CNIL, la Commission Nationale Informatique et Libertés. Cette enquête permettra d'orienter la réalisation et l'implantation des parkings futurs aux alentours des gares RER, afin de désencombrer le quartier de voitures déposées chaque jour par les usagers du transport ferroviaire.

Non loin de là, d'autres voies vont connaître des travaux d'enfouissement des réseaux, qui devraient aussi être terminés pour les fêtes. Il s'agit des rues Louis Delplace, Max Jacob, du Domaine et Jules Meillier.

Dans les autres quartiers, la situation est similaire : la voirie de la rue Victor Haussonville et l'assainissement de la rue René Deschamps sont achevés, les voiries des rues Jules Auffret ou Albert Beugnet devraient l'être fin novembre.

Enfin, un autre quartier de Drancy s'apprête à connaître quelques chantiers : la partie Nord de Paris-Campagne qui a besoin d'un "coup de jeune". Des travaux d'enfouissement ont débuté dans les rues d'Alsace-Lorraine et René Thuillier.



Enfouissement des réseaux rue Alsace Lorraine.





Commerces de bouche : la qualité avant tout

Marché, salons ou boutiques de proximité, le commerce de bouche local est réputé auprès des habitants de la ville mais également au-delà. La raison : une qualité au rendez-vous, que les consommateurs sont les premiers à reconnaître.

Un marché trois fois par semaine, des salons mettant le goût à l'honneur plusieurs fois par an et de nombreux artisans de proximité pour une consommation quotidienne : le commerce de bouche local permet aux Drancéens de se régaler tout au long de l'année. Le secret de son succès ? Ce n'en est plus un depuis bien longtemps : à Drancy, la qualité est au rendez-vous. En ces temps troubles où consommer un bol de céréales exposerait à des problèmes de santé imminents, il est normal que les consommateurs veillent au grain. Et les Drancéens ne s'y trompent pas. Il suffit de regarder la fréquentation du marché, passage incontournable pour un grand nombre d'habitants, qui viennent très régulièrement faire le plein de bons produits. Si la qualité est la première raison de cette forte fréquentation, ce n'est pas la seule. S'ajoutent : la diversité des produits, la convivialité du lieu, les animations, la bonne humeur des commerçants ou encore la grande accessibilité de l'équipement. Rien d'étonnant à ce que le rayonnement du marché irradie bien au-delà de la ville.

Si on ajoute des commerçants du quotidien avec qui le service municipal de l'Hygiène travaille afin d'assurer aux Drancéens une qualité et une sécurité alimentaire, ainsi que des salons qui attirent chaque année de nouveaux adeptes, on comprend pourquoi le commerce de bouche constitue un des principaux atouts de la ville et un facteur incontournable de la qualité de vie et du bien-être des Drancéens.

Le mot des élus



Jacqueline Bouthors,
conseillère municipale déléguée
au Marché aux comestibles



Arhella Elsody, adjointe au maire
en charge de l'Hygiène

Le marché de Drancy attire particulièrement de monde, notamment le dimanche. Comment expliquer ce si grand succès ?

Jacqueline Bouthors : Le marché de Drancy, c'est le rendez-vous de tous les habitants, petits et grands. La raison de ce succès ne tient qu'à un seul mot : la qualité. Et la ville peut s'en enorgueillir. Il est essentiel aujourd'hui de préserver cette richesse et cette proximité des commerces, à la fois pour des raisons économiques mais aussi environnementales : limiter les déplacements, favoriser les mobilités douces, répondre aux besoins des personnes âgées et dynamiser la vie des quartiers. C'est en cela que le marché répond au mieux à toutes les attentes. C'est un lieu de commerce, mais aussi de convivialité et d'échanges.

Le salon du Vin et du Goût se tiendra les 2 et 3 décembre. Quelle est sa plus-value ?

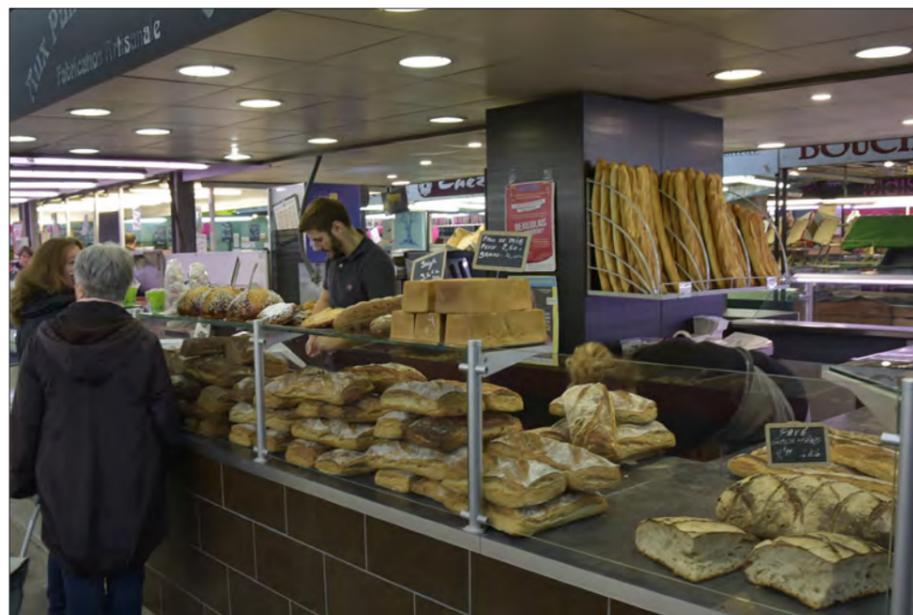
Jacqueline Bouthors : Le salon est organisé par l'association Drancy Ville Fleurie. Il rassemble beaucoup d'exposants et permet de faire venir à Drancy des spécialités d'ailleurs qu'on n'a pas l'habitude de goûter. Chaque année, nous sélectionnons, avec Jean-Pierre Richard, président de l'association, des professionnels de qualité afin que chacun puisse reconnaître des saveurs d'antan ou découvrir des goûts qu'on ne connaît plus aujourd'hui. C'est important que tous et surtout les nouvelles générations puissent prendre le temps de faire travailler leurs papilles et de faire la différence entre une cuisine industrielle et une cuisine de terroir.

La qualité, c'est aussi une hygiène irréprochable...

Arhella Elsody : Les habitants comptent sur nous pour consommer en toute sécurité. Nous avons donc souhaité que le service mette l'accent sur l'hygiène des commerces de bouche de la ville. Ces règles assurent la sécurité des citoyens, il est donc nécessaire de les faire respecter. Nous avons à la fois une démarche préventive, pour aider les commerçants à acquérir les bonnes pratiques dont ils peuvent ne pas avoir l'habitude, mais aussi une démarche répressive pour ceux qui ne feraient pas l'effort de se mettre aux normes. Des commerces de qualité participent activement à l'image positive de la ville, c'est pourquoi cette thématique est aussi importante. D'ailleurs, la Ville accompagne les artisans dans cette démarche en encourageant l'obtention du label qualité proposé par la Chambre des métiers (p. 10). Les professionnels labellisés pourront apposer sur leur devanture une pastille qui permettra au consommateur de mieux s'y retrouver.

► Le marché couvert : une notoriété méritée

Depuis près d'un siècle, 1922 pour être précis, les raisons du succès du marché couvert sont multiples : produits frais, commerçants passionnés et surtout diversité et qualité des produits... Trois jours par semaine, il accueille de très nombreux stands alimentaires : légumes, viandes, poissons, fromages, boulangerie ou encore produits d'ailleurs. La diversité des étals permet de trouver tout ce dont on a besoin – ou envie, dans un périmètre restreint.



celle des clients comme celle des commerçants. Plusieurs sont présents depuis plusieurs dizaines d'années. Des familles emblématiques participent au rayonnement du marché avec des générations qui se succèdent. "Il y a deux poissonneries qui sont là depuis plus de 20 ans, explique Maria Da Silva, présidente de l'association des commerçants. Parmi les boucheries et charcuteries, certaines sont connues de tous. Je pense, par exemple, aux familles Ondel ou Duval. Ce sont de véritables institutions qui font venir sur le marché des clients des alentours," constate-t-elle.

Une qualité reconnue

Les Drancéens sont les premiers clients du marché. Quand on les interroge sur la principale raison de la très bonne réputation du lieu, ils sont unanimes : la qualité des aliments. À l'heure où ce que l'on mange est passé au microscope, c'est un critère très important. André, client drancéen, y fait ses courses deux fois par semaine : "L'avantage, c'est qu'on peut discuter avec les commerçants, leur poser des questions, notamment savoir d'où viennent leurs produits. On leur fait confiance," explique-t-il. Idem pour Ariana : "Je n'achète que des produits locaux et j'essaie dans la mesure du possible de prendre des fruits et légumes de saison. Je viens ici parce que pour moi, les produits que l'on trouve sont meilleurs qu'en supermarché. Et question prix, on s'y retrouve aussi bien" assure-t-elle. Preuve, encore de cette qualité : l'aura du marché va bien au-delà de la ville. Laurence, cliente balbynienne, fréquente le marché depuis toujours : "Je venais avec mes parents quand j'étais petite et j'ai gardé cette habitude. Les produits sont de qualité et il y a du choix. Il y a aussi pas mal de commerçants qui sont là depuis longtemps. On finit par bien se connaître, on échange quelques mots, on prend des nouvelles. Ils font même, pour certains, un peu partie de la famille", sourit cette enseignante. La fidélité est en effet une spécificité locale,



Un marché convivial

L'ambiance agréable du marché est aussi très fréquemment citée par les clients. Les commerçants y ont (très) bonne presse : "Ils sont aimables, sympathiques, assure Ikram, habituée drancéenne. Ils prennent le temps qu'il faut pour servir et n'hésitent pas à discuter quand il n'y a pas trop de monde." Arlette, cliente depuis "plusieurs décennies" du même stand de fruits et légumes, intervient : "Il y a un échange avec les commerçants, que ça concerne leurs produits ou non. Mais pas seulement... Il y a un rapport à l'autre qu'on ne trouve pas en grande surface et que j'apprécie. On croise toujours des gens que l'on connaît, c'est comme un lien entre nous, finalement." À côté, Ikram confirme : "Sur le marché, on croise plein de monde : la famille, les voisins, les amis... On prend trois minutes pour discuter, prendre des nouvelles... C'est un sorte de Facebook vivant," sourit-elle.

Un accès simple

Qualité, diversité, convivialité... On pourrait s'arrêter là pour les éloges du marché, mais force est de constater qu'un dernier qualificatif s'impose : accessibilité. La ville accueille



le marché trois fois par semaine, les mardis, vendredis et dimanches, mais également lorsqu'on a particulièrement besoin d'eux, lors des périodes de fêtes. Cette année, comme tous les ans d'ailleurs, le marché sera ouvert jusqu'à 17 h, les 24 et 31 décembre. De quoi permettre à tous de préparer son repas de fête sereinement, même à la dernière minute. Une possibilité non négligeable, appréciée par les clients. "C'est pratique pour la fraîcheur des produits que l'on servira le soir et pour l'organisation. Pas besoin de stocker. Et c'est aussi rassurant. Souvent, on a peur d'oublier quelque chose, là on sait qu'on peut y retourner pour trouver des produits de qualité. L'année dernière, le marché était même ouvert le 25 parce que c'était un dimanche. C'était très pratique de pouvoir faire ses courses un jour férié, à une période où on consomme bien plus que d'habitude", remarque André.



Des animations pour tous

L'investissement des commerçants se traduit également par les nombreuses animations organisées tout au long de l'année. "Il y a environ une animation par mois, indique Maria Da Silva. Et nous allons les développer, notamment avec des ateliers cuisine. Nous les avons déjà expérimentés cette année, ils ont eu beaucoup de succès. Nous pensons par exemple proposer des ateliers qui

expliquent aux personnes atteintes de diabète ou de cholestérol comment et quoi cuisiner," annonce la présidente. Jusqu'à maintenant, les animations font généralement référence à un thème d'actualité : fête des mères et des pères, Pâques, semaine du goût ou encore fête du Beaujolais, qui sera la prochaine animation sur le marché. Cette dernière aura lieu dimanche 19 novembre. "Les animations participent largement à la convivialité du marché, estime Arlette. Nous, on s'arrange toujours pour emmener nos petits-enfants quand il y a les animations de Pâques ou de Noël. Ils adorent et passent un bon moment," assure cette grand-mère.

Un site Internet moderne

Pour celles et ceux qui n'auraient pas le temps d'arpenter les allées, le site Internet permet de faire son marché en ligne chez certains commerçants. Il suffit de quelques clics pour récupérer son panier. "C'est un service qui fonctionne plutôt bien," estime Maria Da Silva. Autre avantage du site, des recettes en ligne qui permettent d'obtenir tout ce qu'il faut pour la préparation d'un repas. Entrée, plat ou dessert, vous trouverez toutes les idées dont vous pourriez avoir besoin et, sur le marché, tous les produits nécessaires pour les recettes. "Nous sommes en train de retravailler le site pour le moderniser, mais déjà il est possible d'y trouver de nombreuses informations : la présentation des commerçants et leur emplacement, le calendrier des animations, des recettes et les informations pratiques", indique la présidente de l'association des commerçants. Un site complet pour une visite virtuelle avant de se rendre au marché pour une visite en chair et en os.

En chiffres

Les chiffres

- 47 stands alimentaires, parmi lesquels :
- 4 poissonniers
- 4 charcutiers
- 7 fruits et légumes
- 2 boucheries chevalines
- 1 triperie
- 3 volaillers
- 2 marchands de pommes de terre
- 2 marchands de produits exotiques
- 2 fromagers
- 2 boulangers
- 4 stands multiculturels

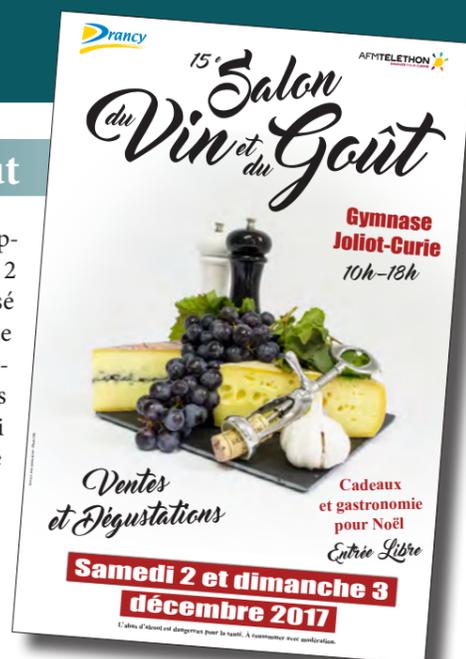


➔ Fête du Beaujolais nouveau dimanche 19 novembre

► Le salon du vin et du goût

Le rendez-vous tant attendu par les Drancéens approche : le Salon du vin et du goût aura lieu les 2 et 3 décembre, au gymnase Joliot-Curie. Organisé par l'association Drancy Ville Fleurie, il s'agit de l'un des deux grands rendez-vous donnés aux habitants, avec de Fleur en bouche au printemps. Des salons qui rythment la vie drancéenne, mais qui permettent aussi et surtout de faire découvrir de nouveaux produits, de nouvelles saveurs à toutes les générations : confiture, miel, pâtés, boissons alcoolisées ou non, voire même dégustation d'insectes... Si la diversité est de mise pour les produits, là encore le dénominateur commun et surtout la valeur ajoutée est la qualité. En 2016,

le salon du Vin et du goût avait réuni 40 exposants et 3500 personnes. Viticultrice en champagne, Maryse Chevalier Giraud est l'une des exposantes : "Je viens sur ce salon depuis 15 ans. C'est un salon de qualité, reconnu par les visiteurs. Il y a toujours beaucoup de monde. Nous, nous avons notre propre clientèle, à qui nous signalons que nous sommes sur le salon et qui vient soit récupérer une commande, soit se réapprovisionner. Il y a aussi bien sûr de nouveaux visiteurs, et le bouche à oreille qui fonctionne très bien pour nous." Les visiteurs sont d'autant plus nombreux que les fêtes de fin d'année approchent : il permet non seulement de faire le plein de produits consommés à cette



période particulière de l'année mais aussi de rencontrer directement les producteurs. Un avantage non négligeable et apprécié des clients.

Comme pour le marché, les Drancéens ne sont pas les seuls à se rendre sur les différents salons. De nombreux Séquano-Dyonisiens font également le déplacement. Pour Maryse Chevalier Giraud, c'est aussi la diversité des produits qui assure au salon sa réussite : "Il y en a pour tous les goûts, avec beaucoup de produits très différents. Chacun peut y trouver son compte", assure la viticultrice.

Des nouveautés

Il y a certes des exposants historiques, mais les nouveaux sont aussi les bienvenus. Cédric Tostain est chocolatier depuis 17 ans, et participera pour la première fois cette année au salon : "C'est l'occasion de faire découvrir nos produits et notre savoir-faire. Moi, je travaille à partir de produits nobles, du pur beurre de cacao et des fruits frais pour faire mes ganaches aux fruits". Ce chocolatier de Claye-Souilly proposera aussi des créations artistiques qui seront à dévorer des yeux avant de ravir les papilles : "Je réalise des pièces originales : des escarpins, des sacs à main, des montres... Le tout en chocolat bien sûr", sourit-il.

Si le chocolatier n'a encore jamais présenté son travail sur un salon drancéen, il n'en est pas à son premier salon : "Ce sont des endroits où on découvre toujours de nouveaux producteurs, de nouveaux produits. C'est agréable pour tout le monde, pour les exposants comme pour les visiteurs."

Il n'y a donc plus à hésiter : rendez-vous les 2 et 3 décembre pour une découverte tout en saveurs.



► Des commerçants de proximité investis

La marché et les salons gastronomiques sont des rendez-vous qui font de Drancy une ville où il fait bon vivre mais ils ne sont pas les seuls. Il y a tous les petits commerces de bouche du quotidien, en centre-ville ou dans les quartiers, qui apportent un service indispensable aux habitants. Ils sont divers, tenus par des professionnels souvent passionnés que la Ville accompagne dans leur volonté de proposer un service de qualité.

Deux boutiques drancéennes sont de bons exemples, parmi de nombreux autres, de l'investissement des commerçants au bénéfice du bien-vivre à Drancy.



Boucherie Hélène et Olivier

"C'est mon père qui tenait la boucherie avant. Moi, cela fait treize ans que je suis ici, mais je suis dans le métier depuis trente ans", explique Olivier. Même s'il avoue travailler plus de douze heures par jour, Olivier a la chance qu'Hélène, sa compagne, soit également du métier. Entre la préparation, le service et la caisse, chacun peut remplacer l'autre.

La boucherie est située juste en face des nouvelles résidences de la cité Pierre Séward, au cœur d'un quartier qui a été complètement refait depuis une dizaine d'années, dans le cadre de la rénovation urbaine. Ses clients viennent en partie de cette proximité, tant des résidences que des pavillons avoisinants. Mais puisqu'elle est l'une des deux dernières boucheries traditionnelles de la ville, des Drancéens des autres quartiers s'y rendent également très régulièrement pour y faire leurs achats. C'est pourquoi Hélène et Olivier proposent des colis disponibles à la commande, et bon marché, dont les éléments peuvent être congelés. La boutique a été entièrement réaménagée, lorsque les résidences en face ont vu le jour. "On a investi pour la qualité de vie à Drancy, parce que nous croyons en notre métier".

📍 115, rue de la République
01 48 30 12 90



Boulangerie Abaza

Autre quartier, mais avec un point commun : la rénovation urbaine. Ici, nous sommes sur la dalle de la cité Gaston Roulaud où sortira de terre dans les années à venir un nouveau quartier avec plus de mixité sociale. Un commerce a décidé de prendre un peu d'avance : la boulangerie Abaza. Du sol au plafond, du laboratoire où l'on fabrique le pain jusqu'à l'espace de vente, tout a été refait. Deux mois de travaux ont été nécessaires. Le four est neuf et, maintenant, les clients voient le travail qui est fait en coulisse à travers une large baie vitrée. Et lorsque vous demandez les raisons de cette rénovation : "on a refait la boutique parce qu'elle devait être refaite, par respect pour la clientèle", affirme le patron. C'est aussi cela le petit commerce.

📍 104, rue Roger Salengro
Ouvert toute la semaine, sauf le dimanche, de 7 h à 20 h
01 48 30 35 40

► La Ville, engagée en faveur d'un commerce de qualité



Pour définir un commerce de bouche de qualité, il existe plusieurs critères : le goût, les méthodes et conditions de fabrication mais aussi l'hygiène. Si la Ville ne peut pas intervenir sur les deux premiers, elle peut, par l'intermédiaire du service communal hygiène et santé, veiller au troisième. Pour ce faire, elle met en place des mesures de prévention, d'information, de répression avec des contrôles de commerces mais également d'encouragement.

Le 24 février dernier, elle a signé un partenariat avec la Chambre des métiers et de l'artisanat de Seine-Saint-Denis pour promouvoir la qualité de ses artisans des métiers de bouche. Le principe : attribuer un label Qualité intitulé Confiance aux professionnels adoptant de bonnes pratiques.

Pourquoi demander le label ?

La Charte Qualité permet de valoriser le professionnalisme et la qualité du travail de l'artisan. Elle lui permet de bénéficier d'un regard extérieur sur ses pratiques, d'obtenir des conseils personnalisés et de mieux connaître les diverses réglementations : sociale, sécurité, hygiène...

Qui peut demander le label ?

Les candidatures sont ouvertes à tous les artisans des métiers de bouche – bouchers, boulangers, traiteurs, restaurateurs – inscrits à la Chambre des Métiers et de l'Artisanat de la Seine-Saint-Denis.

Combien coûte le label ?

L'audit initial coûte 175 €. Ce coût est intégralement subventionné par la Ville pour les 16 premiers établissements à obtenir un avis favorable du service municipal de l'Hygiène.



Comment obtenir le label ?

Vous souhaitez obtenir le label qualité, présentez au plus vite votre candidature au service municipal de l'Hygiène. Après son acceptation par ce dernier, la Chambre des métiers et de l'artisanat effectuera l'audit nécessaire à l'obtention du label.

📧 hygiene@drancy.fr
📞 Service municipal de l'Hygiène
01 48 96 50 06

Retraités

GÉNÉRATION SARDOU

SPECTACLES DE FIN D'ANNÉE
vendredi 1^{er} décembre
du lundi 4 au vendredi 8 décembre
14 h, Espace culturel du parc



Inscriptions aux spectacles

(se munir de sa carte de retraité)

- **mardi 21 novembre**
- **mercredi 22 novembre**

de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h
salle Louis Méret et

Maisons des services publics Avenir et Économie

Colis de fin d'année

(se munir de son carton de retraité envoyé par la Poste et de sa carte de retraité)

- Ils seront distribués à l'issue de chaque spectacle
 - Les personnes n'assistant pas aux spectacles peuvent retirer leurs colis :
 - lundi 4 décembre,
 - mercredi 6 décembre,
 - vendredi 8 décembre, de 9 h 30 à 11 h
- Espace culturel du parc

Brèves

MISSION EMPLOI

OCTOBRE 2017

70 personnes ont trouvé une solution

26 CDI 32 CDD 5 en intérim

7 formations professionnalisantes

67 nouvelles personnes suivies



93, rue de la République
01 48 96 51 92 - mission-emploi@drancy.fr

Centres de loisirs : préinscriptions

Les préinscriptions aux centres de loisirs pour les vacances de Noël débutent lundi 27 novembre. Elles peuvent être faites sur le Portail famille, au service Mairie accueil, au rez-de-chaussée du centre administratif et dans les maisons des services publics Avenir et Économie, ainsi qu'auprès des directeurs des centres de loisirs, les mercredis 29 novembre et 6 décembre.

Préparer la rentrée 2018

Préinscriptions en maternelle

Pour qui ?

Les enfants nés en 2015

Quand ?

Dès maintenant

Comment ?

Les parents doivent se présenter au service Mairie accueil ou dans les Maisons des services publics munis de pièces justificatives dont la liste est consultable sur :

www.drancy.net. / démarches administratives / inscriptions scolaires.

↳ Mairie accueil, rez-de-chaussée du centre administratif

Place de l'Hôtel de ville

↳ Maisons des services publics :

- Avenir, place de l'Amitié

- Économie, 29, rue Dominique

Roberty

Quartier Petit Drancy

À l'initiative du conseil de quartier, les habitants du Petit Drancy sont invités à participer à un concours de décorations de Noël (balcons et jardins).

Le jury passera entre les 20 et 28 décembre.

Inscriptions au plus tard mercredi 13 décembre

Nom :

Prénom :

Adresse :

Tél. :

Courriel :

↳ Mairie de Drancy
Conseil de quartiers
Place de l'Hôtel de ville - BP 76
93 701 Drancy Cedex
↳ conseilsdequartier@drancy.fr

Urbanisme

PLU : l'enquête publique débute

L'enquête publique sur la révision du plan local d'urbanisme (PLU) se déroulera mercredi 22 novembre. Les Drancéens pourront consulter le dossier et partager leurs observations jusqu'au vendredi 22 décembre.

Par arrêté n° 2017-282 en date du 3 novembre 2017, Monsieur le Président de l'Établissement Public Territorial Paris Terres d'Envol a prescrit l'ouverture de l'enquête publique préalable à la révision générale du Plan Local d'Urbanisme de la ville de Drancy.

À cet effet, Monsieur Jean-François Biechler, retraité de l'armée, consultant en environnement, a été désigné par le Tribunal administratif de Montreuil en qualité de commissaire enquêteur.

L'enquête publique se déroulera :

• du mercredi 22 novembre au vendredi 22 décembre inclus soit 31 jours consécutifs

• à la mairie de Drancy (siège de l'enquête), direction de l'urbanisme (3^e étage), place de l'Hôtel de ville

• aux jours et heures habituels d'ouverture au public du service : du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 (sauf le mardi et le jeudi matin), le samedi de 9 h à 12 h

Chacun pourra prendre connaissance du dossier et soit consigner ses observations sur le registre d'enquête, soit les adresser par écrit à Monsieur le commissaire enquêteur Mairie de Drancy - Enquête publique PLU - place de l'Hôtel de Ville - 93700 Drancy ou par voie électronique à l'adresse suivante : commissaire-enqueteur-plu@drancy.fr

Le dossier d'enquête publique sera également disponible durant

l'enquête publique sur le site internet de la commune : (www.drancy.net) ainsi que sur le site internet de l'Établissement public territorial Paris Terres d'Envol (www.paristerresdenvol.fr)

Monsieur le commissaire enquêteur se tiendra à la disposition du public pour recueillir les observations à la Mairie de Drancy - place de l'Hôtel de ville - Centre administratif - Services techniques - 3^e étage

• mercredi 22 novembre de 9 h à 12 h

• mardi 28 novembre de 14 h à 17 h

• samedi 9 décembre de 9 h à 12 h

• mercredi 13 décembre de 14 h 30 à 17 h 30

• vendredi 22 décembre de 14 h 30 à 17 h 30

Le public pourra consulter le rapport et les conclusions du commissaire enquêteur, pendant une durée d'un an :

• dans les locaux de l'Établissement Public Territorial Paris Terres d'Envol - 50, allée des Impressionnistes, ZA Paris-Nord 2 à Villepinte (93420)

• au service de l'Urbanisme de la Ville de Drancy, place de l'Hôtel de ville, aux jours et heures habituels d'ouverture

• sur le site Internet de la ville de Drancy : www.drancy.net

• sur le site internet de l'Établissement public territorial, autorité organisatrice : www.paristerresdenvol.fr

■ Brèves

► Tournoi de belote

par l'ASPE

→ samedi 18 novembre

14 h, salle Albert Liard

🔗 Réservations : 06 11 23 78 85

► Braderie et Foire aux livre

par le Secours Populaire

→ samedi 18 novembre

de 8 h à 18 h, 2-9 Cité de la Muette

► Loto

par l'ASPE

→ dimanche 19 novembre

14 h, salle Albert Liard

🔗 Réservations : 06 52 03 47 62

► Bal

par l'UNRPA

→ mardi 21 novembre

14 h, Espace culturel du parc

► Bourse à l'enfance

par BBN

→ samedi 25 novembre

de 9 h à 18 h, salle Louis Méret

► Vide-grenier

par Les voies de l'Avenir

→ dimanche 26 novembre

de 8 h à 18 h, place de l'Amitié

► Après-midi dansant

par Vie Libre

→ dimanche 26 novembre

14 h, Espace culturel du parc

► Brocante de Noël

organisée par l'ASPE

→ dimanche 26 novembre

de 8 h à 18 h, salle Albert Liard

🔗 Réservations : 06 52 03 47 62



LE PROGRAMME

• Spectacle

musique et danse, à l'initiative du CDPHA, avec la participation de nombreuses associations dont l'ASD expression rythme, Perles Biseri...

→ samedi 18 novembre

de 14 h à 18 h, salle Louis Méret

• Grand loto des commerçants

Gros lot : un bon voyage de 500 €

→ dimanche 19 novembre

de 14 h à 18 h,

gymnase Auguste Delaune

• Le Téléthon de l'Avenir

organisé par la maison des services publics (MSP) de l'Avenir Vente de crêpes, lots, animaux en tricot sur le thème du Petit Prince... Présence de la mascotte.

→ dimanche 26 novembre

de 7 h à 18 h, place de l'Amitié

• Vente de goûters dans les écoles

Distribution de viennoiseries

→ du 1^{er} au 8 décembre



■ Rencontre

Openmind : ouverture d'esprit et tolérance

Openmind ne laisse rien au hasard. Éducation, culture et solidarité sont au cœur de cette association qui existe depuis 2013. Rencontre avec Francis, son président et Jason, le référent du pôle Éducation.

Pouvez-vous présenter Openmind en quelques mots ?

Nous intervenons dans trois domaines qui nous paraissent essentiels : l'éducation, la culture et la solidarité. On s'appuie sur ces trois secteurs pour favoriser la tolérance.

Comment l'association fonctionne-t-elle ?

Uniquement avec des bénévoles, en grande partie des étudiants. Tous ont une expérience à apporter, un style, des influences ou un univers à partager. Ils viennent avec leur valeur ajoutée, leur force. Notre idée, c'est de permettre à chaque personne que nous accompagnons de gagner en autonomie. Si quelqu'un a un projet, éducatif, culturel ou solidaire, on fournit un appui administratif et/ou logistique. Mais l'objectif est que chacun puisse mener à bien ses projets.

Pourquoi la culture est-elle une priorité pour l'association ?

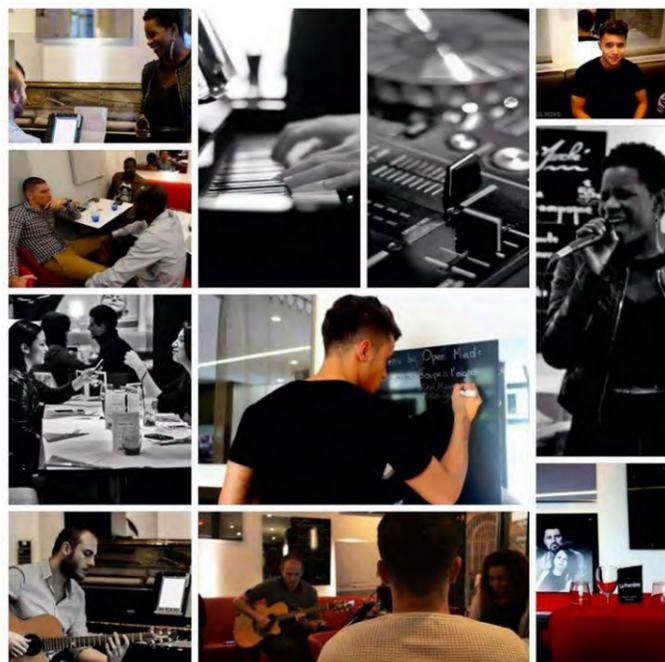
Nous sommes partis d'un constat simple : beaucoup de jeunes n'ont pas d'accès à la culture. Nous, nous avons voulu le leur donner, permettre aux jeunes et aux moins jeunes de découvrir autre chose. Nos opinions changent avec de nouvelles informations. C'est très important. On propose des médiations culturelles, des représentations artistiques et des voyages. Il y a également très souvent des débats. Ils permettent d'exprimer son opinion et de savoir la défendre, de prendre confiance en soi pour s'exprimer devant un public et de s'exprimer correctement. Ils permettent aussi d'apprendre à tolérer une opinion différente, de comprendre l'opinion de l'autre et de la respecter. Les débats portent sur des questions de société, il faut que tout le monde puisse parler.

L'éducation s'imposait donc également comme un domaine d'intervention naturel pour l'association ?

Oui. On intervient avec l'accompagnement scolaire, qu'on distingue du terme "aide aux devoirs", parce qu'on va bien au-delà, avec notamment une partie médiation culturelle (visites au musée, ateliers...). Sur le même principe que le tutorat, on discute avec les jeunes de leurs projets, ce qui leur donne une figure de référence, à laquelle ils peuvent s'identifier. L'objectif c'est de les aider et à bien préparer leur orientation.

Nous travaillons aussi sur la méthode de travail. Le niveau d'exigence entre un lycée du 93 et un lycée parisien n'est pas le même, on s'en rend compte notamment quand on arrive à la fac. Dans le 93, on est centré sur ce qu'on apprend en classe, alors qu'ailleurs on va avoir une vision extra scolaire des choses. L'objectif, c'est de donner les outils nécessaires à ceux qu'on accompagne.

On privilégie la qualité de l'accompagnement à la quantité des accompagnés. Ce sont des petits groupes, pour avoir un maximum d'impact auprès d'eux. En tout, nous accompagnons une dizaine de lycéens et de collégiens.



Parallèlement, vous avez créé le "Cercle des jeunes diplômés". Pouvez-vous nous expliquer ce dont il s'agit ?

C'est un accompagnement pour les étudiants. Son objectif est de favoriser l'égalité des chances, encourager la poursuite des études supérieures et donner les outils nécessaires à la réussite scolaire et professionnelle.

L'association travaille avec une intervenante bénévole, consultante en Ressources Humaines, qui aide les étudiants pour leur CV, lettre de motivation et simulations d'entretien. Avec un intervenant professionnel en art oratoire, les étudiants peuvent aussi travailler leur développement personnel : gestion du stress et prise de parole en public.

Openmind met aussi en place des rencontres professionnelles et des forums de discussion, et travaille avec le Centre d'Informations et d'Orientations de la ville.

Autre principe du Cercle des jeunes diplômés : la solidarité. Chacun partage son réseau et ses compétences avec le cercle.

Les compétences que nous leur permettons d'acquérir et dont ils pourront se servir pour leurs examens, entretiens ou même en poste, ne sont pas données par l'Éducation nationale. Lorsqu'ils aspirent à des postes à responsabilités ou bien qu'il faut présenter son travail en public, il faut savoir mettre sa timidité de côté et faire tomber la pression. On les prépare aussi à ça.

Pourquoi avoir créé en plus un pôle Solidarité et qu'y faites-vous ?

Nous organisons des maraudes et des distributions de kits qui comportent un repas chaud, un sandwich, pour le lendemain, un sachet de sucré et un de salé, de l'eau, du jus de fruit et des produits d'hygiène. Nous en distribuons environ 100 par maraude et entre 150 et 200 lors des distributions. Cela permet de sensibiliser les jeunes majeurs à cette réalité. Nous pensons à d'autres actions pour les plus jeunes. Pour nous, les actions citoyennes et la solidarité constituent aussi des bases pour la tolérance.

🔗 L'association a de très nombreux projets. Elle sera notamment au château de Ladoucette du 15 janvier au 17 février prochain, pour une exposition photos Paps Touré.



Remise à niveau

Tous à l'eau

La Ville et la Jeanne d'Arc de Drancy (JAD) participent au dispositif départemental *Je nage donc je suis*, qui permet aux enfants de se familiariser avec l'eau. Explications.



L'entrée de la Ville et de la JAD dans le dispositif, en avril dernier, a été un succès. Alors, cette année, on a décidé de voir les choses trois fois plus grand. "Près de 70 enfants seront concernés entre octobre et avril, alors qu'ils n'étaient qu'une vingtaine l'an passé," explique Romain Chastagner, responsable technique de la JAD natation. Et toutes les écoles ont, cette fois, été mises à contribution. Dès le début de l'année de CM2, les enfants qui ont des difficultés, lors des séances de natation au stade nautique, sont repérés par leurs enseignants. Des cours de natation leur sont proposés par la Ville et la JAD pendant les vacances scolaires. L'objectif est de leur faire apprivoiser le milieu aquatique, par groupe de 10, à raison d'une heure par jour durant les vacances. D'avril à juin, ils auront ensuite l'opportunité de progresser encore davantage en intégrant gratuitement la JAD.

Le projet

Je nage donc je suis a été créé en 2014, porté par le pôle Sport de la Direction départementale de la cohésion sociale (DDCS 93), le Comité départemental olympique et sportif du 93 et le Syndicat national professionnel des maîtres-nageurs sauveteurs. Il part d'un constat simple : en Seine-Saint-Denis, près d'un enfant sur deux ne sait pas nager lors de son entrée en 6^e, un marqueur social qui peut être effacé grâce au dispositif. "Il ne faut pas non plus oublier l'aspect sécuritaire. Savoir nager, c'est aussi limiter les risques de noyade," rappelle Romain Chastagner.

Événement

Les Foulées, côté pratique



Circulation et stationnement

- Du samedi 25 novembre à partir de 21 h jusqu'au 26 novembre à 11 h : le stationnement sera interdit à tous les véhicules, des deux côtés de la rue du Docteur Albert Schweitzer (à partir du n°129 ainsi que dans le parking public devant le stade Charles Sage) et de l'avenue Castelnau.

- Le jour de la course, dimanche 26 novembre :
 - la circulation de tous les véhicules sera interdite de 9 h 30 à 12 h

dans les voies suivantes : rues du Docteur Albert Schweitzer, Maurice Bernard, Anatole France, Bizet, de la Station, de la République, Charles de Gaulle, Sadi Carnot, Gâteau-Lamblin, Albert Duchaussoy, Charles Fournier et Maurice Bernard, avenues Castelnau, Turgot, chemin latéral, carrefour des Écoles, boulevard Paul Vaillant-Couturier

- le stationnement sera interdit de 7 h à 11 h des deux côtés des rues suivantes : rue du Docteur Albert Schweitzer (entre la rue des Sports et l'avenue Castelnau), avenue Castelnau (entre la rue Jean Pomier et la place Joffre), rue Anatole France (entre les rues

Maurice Bernard et Gâteau Lamblin)
- des déviations seront mises en place

Informations

Service municipal des sports
01 48 96 45 89

Inscriptions

Gratuite jusqu'au 25 novembre sur drancy.net

Engagement sur place : 5 € jusqu'à 15 minutes avant la course, reversé au Téléthon



Retrait des dossards

Le jour même de l'épreuve à partir de 8 h 30, au stade Charles Sage 63, rue du Docteur Schweitzer

Départ de la course 10h



Quartier Petit Drancy

Petit Drancy boxe

Une envie de sport ou une condition physique à revoir ? Un bon plan : les ateliers de boxe de l'association Petit Drancy, tous les mardis, salle Paul Éluard. En partenariat avec le club Mata Leao, l'association propose désormais tous les mardis de 19 h à 21 h un atelier de boxe gratuit, encadré par des professeurs diplômés. "Il ne s'agit pas de former des champions, mais plutôt de passer un moment sympa en faisant du sport", note Wilfried, le président. Une vingtaine de personnes sont d'ores et déjà inscrites. Si elles viennent avant tout pour se détendre, la discipline et le travail sont pourtant bien au rendez-vous. "L'entraînement est complet, de la préparation physique à l'apprentissage des différentes techniques, assure le président. L'objectif est de faire du sport et de progresser, mais chacun à son niveau".

Ateliers de boxe

Salle Paul Éluard, rue Roger Salengro
Cours gratuits, tous les mardis de 19 h à 21 h
Renseignements sur place



Le mot de l' élu



Deux questions à Jean-Luc Millard, adjoint au maire en charge des Sports.

Drancy participe à cette opération pour la deuxième fois. Cette année, le nombre d'enfants accueillis va tripler. Pourquoi cette augmentation ?

Dans notre département, un enfant sur deux intègre le collège sans savoir nager. Alors oui, la peur de l'eau étant de plus en plus difficile à combattre lorsque l'on prend de l'âge, il est urgent d'apprendre à nager à tous ceux qui n'en ont pas l'habitude.

Lorsque je me rends au bord du bassin du stade nautique pour assister à ces séances d'apprentissage, encadrées par des entraîneurs diplômés, je vois des enfants comme tous les autres. En quelques heures, ils domptent leurs appréhensions. Et tout ce qu'ils apprennent est acquis pour la vie.

Pourquoi notre département est-il un cas particulier en France ?

Pour plusieurs raisons. J'en citerai deux principales. La première est que ces enfants ont des parents qui, très souvent, ne savent pas nager eux-mêmes. Soit parce qu'ils n'ont jamais appris, soit parce qu'ils sont issus de cultures où l'apprentissage de la natation est secondaire. La deuxième est, à mon avis, le manque criant de piscines en Seine-Saint-Denis. Prenez Drancy : nous avons un bassin pour une ville de 70 000 habitants, un club de 1400 nageurs, 36 écoles primaires, 7 collèges et 3 lycées. Nos élèves vont près de trois fois moins à la piscine que certains autres, dans des départements mieux lotis. C'est une des raisons principales pour lesquelles nous allons agrandir le stade nautique dans les mois à venir. La création d'un second bassin permettra d'offrir plus de créneaux. Elle engagera également un cercle vertueux : avec des heures d'ouverture au public plus large et le développement de la baignade ludique.

État-civil

Actes et transcriptions
du 16 au 31 octobre

NAISSANCES

ALEXIS Kelyan • AULES YALCIN Liam • BAPTISTE ALMON Mia • BENJAA Rayan • BOLEK Mira • BOTNARENCO Cornelia • CHAMPIN Hind • CHANIER Ethan • COLAS Maé • COURSON Liam • DA LAPA FERRI Jadden • DADI Kilyan • DEADEH Youssef • DEMETRIO Mathéo • DRAME Zayra • FALA Darius • FERREIRA DA CUNHA Thomas • KANAPATHIPPILLAI Kavizaathana • KHALIFA Dayan • KOUADIO James • LABADY Matteo • LEWKOWICK BENYAHIA Jasmine • LOISEL Loën • MERISIER Chrystlown • MIRA Jenna • NICOARA Oana • OPALINSKI Ayden • OUARTI Camil • PAVLOVIC Bogdan • SEMEDO Hayden • SIBY Ismaël • SMITH Stanley • SOBRAL Ruben • STAMENKOVIC Petar • STOJKOV Manuela • SUAREZ RODRIGUEZ Gabriela • TRAJCHOVSKI Thomas • TRETOLA Luna • WILLIAM Mya • YANAAR Mahir

MARIAGES

AMMAR Mehdi et VERSCHAERE Julie • BEDOUI Mohamed et LASSOUED Sarra • CHABANE Kamel et MESSAOUDENE Nabila • JANARTHAN Sakthidasan et BASKARAN Banuja • KHALDOUN Yassid et TRABELSI Marwa • LEKFIF Oussama et SALEH Gladys • PADDULINGAM Sivuruban et PELANTHIRAM Sathana •

UDDIN Komor et RASHADA Liza • YESIL Bayram et REKKAS Saada

DÉCÈS

ALBOSPEYRE Anne • BEER Maurice • BURET Paulette épouse CARON • DE SMET Jean-Pierre • MAMBERT Prennel • MIRALLÈS Marc

Petite annonce

ANIMAL PERDU

Chienne noire (caniche croisée griffon), perdue rue des Bois de Grosly samedi 20 octobre. 06 58 25 14 63

Pharmacies de garde

Les gardes indiquées ci-dessous sont sous réserve de modification. Pour la délivrance de médicaments sur ordonnance, en dehors des heures et jours d'ouverture normaux des pharmacies, s'adresser au commissariat de police : **01 41 60 81 40**

- **Dimanche 19 novembre**
- Pharmacie PRINCIPALE DE DRANCY
160, avenue Henri Barbusse
Drancy
- **Dimanche 26 novembre**
- Pharmacie NIGELLE
144, rue Roger Salengro
Drancy
- Pharmacie DE LA GARE
2, avenue de la Division Leclerc
Drancy

Adresses et téléphones utiles

► **Allô, la mairie**
→ **Standard**
01 48 96 50 00
www.drancy.net
→ **Guichet unique**
du lundi au mercredi
et vendredi de 9 h à 17 h 30,
jeudi de 9 h à 19 h 30,
samedi de 9 h à 12 h
→ **Police municipale**
01 48 96 39 48
→ **Service municipal d'hygiène**
01 48 96 50 06

► **Maisons des services publics**
du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 45
et de 13 h 30 à 18 h 30,
samedi de 9 h à 12 h
• **quartier de l'Avenir**
place de l'Amitié - 01 48 96 39 29
• **quartier de l'Économie**
29, rue Dominique Roberty
01 48 96 45 57
► **Développement durable**
→ Enlèvement des encombrants
sur rendez-vous
0 800 940 440
(appel gratuit d'un poste fixe)

► **Médecine de garde**
→ Le service de garde est assuré à
la Maison médicale de Drancy :
- du lundi au vendredi de 20 h
à minuit

- le samedi de 14 h à minuit
- les dimanches et jours fériés
de 8 h à minuit
→ 17-19, avenue Henri Barbusse
01 55 89 21 90

COLLECTE DE JOUETS
du 1^{er} au 30 novembre 2017

Près de
1,5 MILLION DE JOUETS
COLLECTÉS DEPUIS 2013 !

**Déposez vos jouets
dans votre agence
au profit d'une association
pour les enfants.**



Chaque Agence est Juridiquement et Financièrement Indépendante

www.century21.fr

Century 21
Qui s'y connaît aussi bien ?

TRANSACTION | GESTION | SYNDIC | ENTREPRISE | COMMERCE

PUBLICITÉ

BEGUIN JOSMAR

06 95 59 81 66
josmar.beguin@jgbfreelance.fr

NOUVEAU
IMPRESSIONS
NUMÉRIQUES
ET OFFSETS
DE QUALITÉ
ET TOUJOURS
À PETITS PRIX!

TOP DÉPART POUR LA CRÉATIVITÉ PENDANTS LES FÊTES...
SOYEZ LE PREMIER À REBONDIR !

Ayez, dès maintenant, le reflex créatif et faites-vous plaisir et émerveillez vos proches en réalisant vos cartes de vœux personnalisées, élégantes et à petits prix.

Nous vous proposons également : carte de visite, plaquette, dépliant, brochure, affiche, flyer, jaquette CD, identité visuelle, rubans personnalisés, papier en-tête, bannière publicitaire...

Que vous soyez professionnel ou particulier, vous bénéficierez toujours d'un suivi personnalisé et d'un travail de qualité.

■ Déchets verts

Les dernières collectes de déchets verts auront lieu :

- lundi 27 novembre pour la zone nord
 - mardi 28 novembre pour la zone sud
- Les deux zones sont délimitées par l'avenue Marceau, la rue Sadi Carnot et l'avenue Jean Jaurès.

Les sacs réservés aux déchets verts ne seront plus distribués. Pour vous débarrasser de ces déchets avant la reprise des collectes en mars, une seule solution : la déchetterie. Elle vous accueille le samedi matin, uniquement sur rendez-vous

☎ 01 48 96 50 50

du lundi au jeudi de 8 h à 12 h

et de 13 h 30 à 17 h 15

le vendredi de 8 h à 12 h

■ Jardinage



La minute du JARDINAGE

Retrouvez, tous les 15 jours, les conseils et astuces de Joëlle

Cet automne : la plantation des bisannuelles, bulbes, arbustes et massifs.



■ Transports

Du lundi 20 au vendredi 24 novembre, de 23 h à fin de service, le trafic est interrompu entre Aulnay-sous-Bois et l'Aéroport Charles de Gaulle. Des bus de remplacement sont prévus sur l'itinéraire.

■ Travaux du SEDIF

Renouvellement des conduites d'eau potable :

→ avenue Castelnau

→ rue Émile Desprez

→ rues des Pommiers, Citronniers et des Poiriers, Henri Langlois

→ rue Albert David

■ Littérature jeunesse

La 33^e édition du Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil aura pour thème la représentation de l'enfance et de l'adolescence dans la littérature jeunesse. Plus de 400 exposants seront présents, avec de grands auteurs français et internationaux de la littérature jeunesse. Des ateliers d'illustration, des rencontres d'auteurs, dédicaces, lectures, films d'animation, visites guidées, parcours littéraires et une grande exposition sont proposés.

☎ Horaires

- mercredi 29 novembre : de 9 h à 18 h
- jeudi 30 novembre : de 9 h à 18 h
- vendredi 1^{er} décembre : de 9 h à 21 h 30
- samedi 2 décembre : de 9 h à 20 h
- dimanche 3 décembre : de 10 h à 19 h
- lundi 4 décembre : de 9 h à 18 h

☎ Espace Paris-Est-Montreuil,

128, rue de Paris / 93100 Montreuil

☎ Transports en commun conseillés

Les possibilités de stationnement près du Salon étant réduites, les transports en commun sont vivement conseillés. Métro : ligne 9, arrêt Robespierre.

Bus : n°102, arrêt Sorins ou 115, 122, 127, 318.

■ Jeunesse

Vous avez entre 18 et 30 ans ?
Rejoignez Le Parcours E-FABRIK' !

À Drancy, de janvier à mai 2018

E-FABRIK'

DEVENEZ EXPERT·ES DE LA FABRICATION NUMÉRIQUE POUR LE SECTEUR DU HANDICAP !

FORMATION - ENGAGEMENT - INNOVATION

WWW.EFABRIK.FR/PARCOURS

Le Parcours E-FABRIK' est développé par l'association TRACES (www.traces.fr), avec le soutien de :

■ Santé

En novembre, on arrête ensemble.

1 Pour participer, rendez-vous sur :
tabac info service
le site + l'appli + le 39 89
Du lundi au samedi de 8h à 20h.

Nous soutenons Mo(s) sans tabac. Parce qu'un mois sans fumer, c'est 5 fois plus de chances d'arrêter. En novembre, on arrête ensemble !

■ Énergie

En hiver, à la maison, 19°C c'est l'idéal !
Même pour Félix.

1°C de moins c'est 7% d'économie

03 Réduire la température limite les émissions de gaz à effet de serre

02 Conseils gratuits économies d'énergies, isolation, énergies renouvelables, etc...

01 Renseignements : 01 48 17 88 10

Drancy ALEPTE

■ Démarches

DÉCLAREZ VOS RUCHES

ENTRE LE 1^{ER} SEPTEMBRE ET LE 31 DÉCEMBRE

- ➔ Une obligation annuelle pour tout apiculteur, dès la première colonie d'abeilles détenue
- ➔ Toutes les colonies d'abeilles sont à déclarer, qu'elles soient en ruches, ruchettes ou ruchettes de fécondation

QUELS AVANTAGES POUR LES APICULTEURS ?

- CONNAÎTRE L'ÉVOLUTION DU CHEPTEL APICOLE
- AMÉLIORER LA SANTÉ DES ABEILLES
- MOBILISER DES AIDES EUROPÉENNES POUR LA FILIÈRE APICOLE

UNE PROCÉDURE SIMPLIFIÉE DE DÉCLARATION EN LIGNE

mesdemarches.agriculture.gouv.fr

29 NOV • 4 DÉC SALON !

SALON DU LIVRE ET DE LA PRESSE JEUNESSE

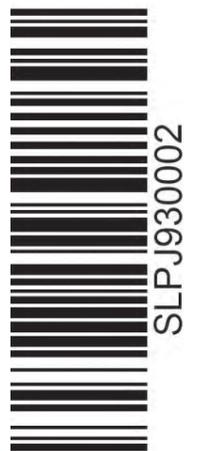
#INSEINSAINTDENIS
MONTREUIL
SLPJPLUS.FR



Le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis et Drancy Immédiat ont le plaisir de vous offrir cette entrée gratuite*.

*Valable pour 1 visite/1 personne (toute sortie est définitive) - cette invitation est à découper et à présenter aux entrées situées rue Étienne Marcel : portes A et B, sans passer par les caisses. Espace Paris-Est-Montreuil - 128, rue de Paris à Montreuil • Métro ligne 9 arrêt Robespierre (sortie 2, rue Barbès) • Bus 102 Place Gambetta-Gare de Rosny/arrêt Sorins.

Du mercredi 29 novembre au vendredi 1^{er} décembre : entrée gratuite pour tous.
Du samedi 2 au lundi 4 décembre : accès payant sauf pour les - de 18 ans, les demandeurs d'emploi et bénéficiaires du RSA, les handicapés et leur accompagnateur (titre d'accès obligatoire : slpjplus.fr).
Ne peut être vendue / ne pas jeter sur la voie publique



seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT
www.seine-saint-denis.fr



Judi 26 octobre, l'association Drancy nouvelle génération organisait une soirée caritative au profit d'un orphelinat de la République démocratique du Congo. Le chanteur Maître Gim's, invité d'honneur de l'événement, a chanté devant plus de 400 spectateurs. L'association a récolté 6 200 €.



Début novembre, T'Choupi répétait son nouveau spectacle à l'Espace culturel. Ici, le montage du décor. Les enfants le retrouveront sur la scène drancéenne le 28 avril. Ouverture de la billetterie le 10 mars.

L'association Des lignes des couleurs et l'ASD +50 ans ont exposé peintures et dessins au château de Ladoucette, du 4 au 12 novembre.



Jusqu'au 30 novembre, la médiathèque Georges Brassens propose l'exposition "1914 - 1918. Les artistes face à la guerre", qui revient sur le parcours d'artistes engagés dans la Grande Guerre et sur leur représentation du conflit. À ne pas manquer.

Entrée 3 € / Gratuit - 6 ans

L'association Danton Coeur présente

2 Matches d'improvisation

Les Jokers de Drancy

Samedi 25 novembre
vs Les Hira - Kiri de Cormeilles en Paris
 Maison Orange - 21, rue Fernand Péna

Vendredi 1^{er} décembre
vs Les Benjugats de Nice
 Salle Louis Méret - 22, rue de la République

Renseignements : 07 83 89 51 21 - Site : www.dantoncoeur.com

f Les Jokers de Drancy

